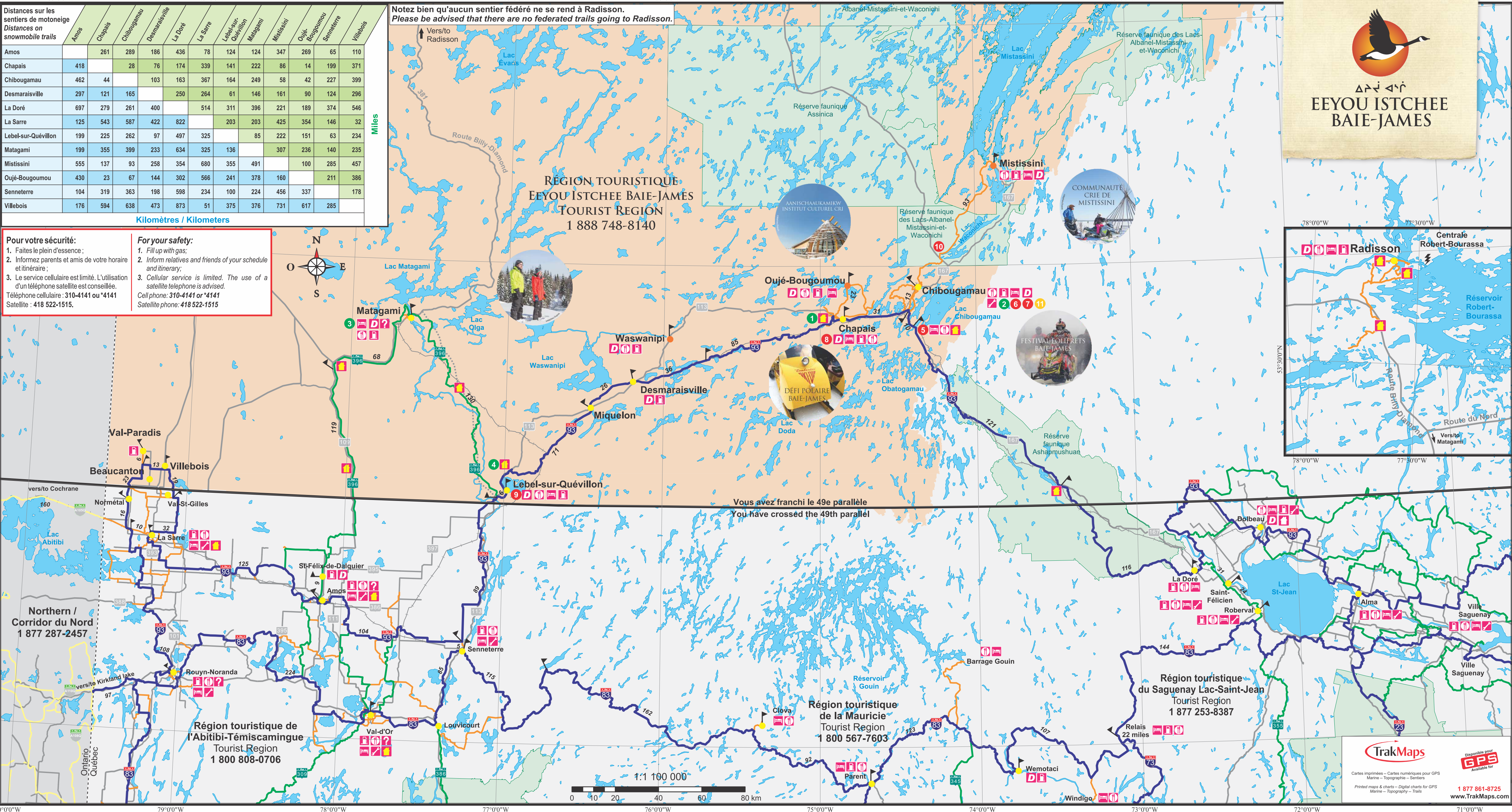




Distances sur les sentiers de motoneige Distances on snowmobile trails	Amos	Chapais	Chibougamau	Desmaraisville	La Doré	La Sarre	Lebel-sur-Quévillon	Matagami	Mistissini	Oujé-Bougoumou	Senneterre	Villebois
Amos		261	289	186	436	78	124	124	347	269	65	110
Chapais	418		28	76	174	339	141	222	86	14	199	371
Chibougamau	462	44		103	163	367	164	249	58	42	227	399
Desmaraisville	297	121	165		250	264	61	146	161	90	124	296
La Doré	697	279	261	400		514	311	396	221	189	374	546
La Sarre	125	543	587	422	822		203	203	425	354	146	32
Lebel-sur-Quévillon	199	225	262	97	497	325		85	222	151	63	234
Matagami	199	355	399	233	634	325	136		307	236	140	235
Mistissini	555	137	93	258	354	680	355	491		100	285	457
Oujé-Bougoumou	430	23	67	144	302	566	241	378	160		211	386
Senneterre	104	319	363	198	598	234	100	224	456	337		178
Villebois	176	594	638	473	873	51	375	376	731	617	285	

Pour votre sécurité:
1. Faites le plein d'essence;
2. Informez parents et amis de votre horaire et itinéraire;
3. Le service cellulaire est limité. L'utilisation d'un téléphone satellite est conseillée.
Téléphone cellulaire: 310-4141 ou *4141
Satellite: 418 522-1515.

For your safety:
1. Fill up with gas;
2. Inform relatives and friends of your schedule and itinerary;
3. Cellular service is limited. The use of a satellite telephone is advised.
Cell phone: 310-4141 or *4141
Satellite phone: 418 522-1515



À LA RECHERCHE D'UN CIRCUIT MOTONEIGE ?

LE CONQUÉRANT
Une aventure certaine pour les adeptes de grands espaces et de sentiment de liberté.

LES BELLES DÉCOUVERTES
Pour découvrir plusieurs sentiers et plusieurs villes, venez profiter des grands espaces, des courbes et des portions boisées de ce circuit.

LOOKING FOR A SNOWMOBILE TRIP?

THE CONQUEROR
An amazing adventure for fans of large spaces and a quest for freedom.

BEAUTIFUL DISCOVERIES
Come discover many trails and towns and enjoy large spaces, curves and wooded parts of the trail.

LE CONQUÉRANT / THE CONQUEROR

1400 KM / 870 MILES

AVENTURE BORÉALE / NORTHERN ADVENTURE

180 KM / 112 MILES

LES BELLES DÉCOUVERTES / BEAUTIFUL DISCOVERIES

950 KM / 600 MILES

LÉGENDE / LEGEND

- Trans-Québec / Trans-Québec
- Régional / Regional
- Local / Local
- Ontario
- Distance en kilomètres entre les bornes / Distance in kilometers between marks
- Les distances sur cette carte sont approximatives. / All distances on this map are approximate.
- Routes / Roads
- Chemin de fer / Railway
- Réserve faunique / Wildlife reserve

ANNONCEURS / ADVERTISERS

HÉBERGEMENT - RESTAURATION / ACCOMODATIONS - FOOD SERVICES			
5	Centre de villégiature Marina Chibougamau	Chibougamau	418 748-2720
6	Hôtel Chibougamau	Chibougamau	418 748-2669
7	Hôtel Motel Nordic	Chibougamau	418 748-7686
8	Hôtel Opémiska	Chapais	418 745-2828
9	Motel du Lac	Lebel-sur-Quévillon	819 755-4333
10	Nibiischii	Mistissini	418 748-7748
AUTRES / OTHERS			
	Communauté crie de Mistissini	Mistissini	418 923-3461
11	Impérium	Chibougamau	418 748-1155
	Ville de Chapais	Chapais	418 745-2511
	Ville de Chibougamau	Chibougamau	418 748-2688
	Ville de Lebel-sur-Quévillon	Lebel-sur-Quévillon	819 755-4826
	Ville de Matagami	Matagami	819 739-4566
MERCI À NOS PARTENAIRES / THANKS TO OUR PARTNERS			

CLUBS DE MOTONEIGE SNOWMOBILE CLUBS

- Club motoneige de Chapais inc.**
418 770-6570 / 581 445-2103
Km 331, route 113
- Club d'auto-neige de Chibougamau**
418 770-7890 / 418 748-3065
motoneigechibougamau.ca
- Club motoneige de Matagami**
819 739-3334 / 819 739-8058
- Club motoneige de Lebel-sur-Quévillon**
819 527-3694 / 819 755-7740
motoneigelsq@outlook.com
Km 135, route 113

CLUBS DE MOTONEIGE SNOWMOBILE CLUBS

Chalet chauffé - service de restauration et bar*
Heated shelter - Restaurant and bar*

*S.V.P. valider les heures d'ouverture avant votre départ.
*Please check the opening hours before your departure.

Mistissini
Information Touristique / Tourism Information
418 923-3461 ex. 1288
tourismplanner@mistissini.ca
www.mymistissini.com

DANGER Glacier mince
Passé Ungava-chukus

Vers Chibougamau 88 km

Lac Mistissini (Baie du Poste)

Les motoneigistes sont autorisés à circuler dans les rues de Mistissini.
Snowmobilers are authorized to circulate in the streets of Mistissini

Contactez-nous afin de vérifier l'ouverture des sentiers et d'en savoir plus sur nos événements-motoneige.
Contact us to confirm the opening of the trails and to learn more about our snowmobile events.

Centre de villégiature MARINA Chibougamau

La destination des motoneigistes à Chibougamau
The snowmobiling destination in Chibougamau

Bienvenue!
A warm welcome!

Profitez de notre forfait motoneige induant :

- Une nuitée en chalet, deux ou trois chambres à coucher, situé sur le bord du lac Chibougamau
- Un souper table d'hôte
- Un petit-déjeuner
- Internet sans fil
- Grand stationnement pour véhicule et remorque

Snowmobile package includes:

- Overnight stay in a 2 or 3-bedroom cottage on the shores of Lac Chibougamau
- One dinner
- One breakfast
- WiFi
- Large parking for vehicle and trailer

Endroit sécuritaire
Accès direct au sentier #93

Safe location
Direct access to trail #93

marinachibougamau.ca 418 748-2720

Situé en plein cœur de Chibougamau !
Accessible en motoneige

Consultez directement l'hébergement pour connaître les forfaits actuels.

- Internet sans fil
- Spas extérieurs et sauna
- Stationnement avec surveillance-caméra pour motoneige

Located in the heart of Chibougamau!
Accessible by snowmobile

Contact the accommodation directly for current rates.

- WiFi
- Sauna and outdoor hot tubs
- Parking with camera surveillance for snowmobiles

hotelchibougamau.com
418 748-2669

HÔTEL MOTEL NORDIC

LE NORDIC:

Consultez directement l'hébergement pour connaître les tarifs actuels.

- Chambre régulière
- Déjeuner continental
- Stationnement pour remorque
- Garage chauffé pour motoneiges (avec supplément \$)
- Internet haute vitesse
- Accès direct au sentier

THE NORDIC:

Contact the accommodation directly for current rates.

- Standard room
- Continental Breakfast
- Parking available for trailers
- Heated garage for snowmobiles (extra \$)
- High-speed internet
- Direct access to the federated trail

motelnordic.com 1 888 748 6673

966, 3e Rue, Chibougamau, Qc, G8P 1R6 # 51505

IMPERIUM

Carburez à l'aventure

942, 3^e RUE, CHIBOUGAMAU
418 748-1155
GROUPEIMPERIUM.CA

ski-doo

CHIBOUGAMAU
LATITUDE NORDIQUE
villedechibougamau.qc.ca

LE PARADIS des motoneigistes

- 330 km de sentiers fédérés
- Accès au centre-ville
- Accès à Mistissini et Oujé-Bougoumou

Vers le sentier no.3

Vers Chapais, Oujé-Bougoumou et St-Félicien

Vers la Rapide sentier no.2

Vers Madras Chibougamau

Cheez nous, un étranger c'est un ami qu'on n'a pas encore rencontré... ON VOUS ATTEND !

Lebel-sur-Quévillon
Le cœur de la Jamésie

Ville de LEBEL-SUR-QUEVILLON
819 755-4826
lsq.quebec

Vers Chapais 202 km

Vers Senneterre 111 km

Parc Industriel

Place Lebel

Centre Ville

NIBIISCHII
RÉSERVE FAUNIQUE
LACS ALBANEL-MISTASSINI-WACONICHI

Une terre enneigée qui n'attend qu'à être explorée

A land of snow waiting to be explored

Chalet et chalet sur glace

Consultez directement l'hébergement pour connaître les tarifs actuels.

Sauna, sentiers de randonnée et prêt de raquettes et de skis de randonnée

Cabins and on-ice cabins

Contact the accommodation directly for current rates.

Sauna, hiking trails and loan of snowshoes and Mok skis

NIBIISCHII.COM

#612743

EYYOU ISTCHEE BAIE-JAMES

CARTE DES SENTIERS DE MOTONEIGE
SNOWMOBILE TRAILS MAP

bonjourQuébec

legoutdelaventure.ca landofsnow.ca

VILLE DE CHAPAIS
418 745-2511
villedechapais.com

Vous trouverez à Chapais :

- 1 restaurant;
- 1 hôtel et 1 motel;
- 1 station d'essence;
- 2 bars;
- Des chapaisiens sympathiques et accueillants!

Vers Chibougamau et Oujé-Bougoumou

Vers les clubs motoneige de Chapais et Lebel-sur-Quévillon

Ville de MATAGAMI
819 739-4566
matagami.com

Vers sentier no 396

Vers Villebois 376 km et Amos 200 km

Vers Lebel-sur-Quévillon 133 km

Vers Radisson

MOTEL DU LAC

Aux abords du Lac Quévillon
Accès direct (sentiers de motoneige et VTT)
Stationnement devant la chambre
Déjeuner continental inclus
Bistro-Bar l'Henrietta Maria

On the edge of Lake Quévillon
Direct access to snowmobile trails and VTT
Parking located in front of the rooms
Continental breakfast included
Bistro-Bar l'Henrietta Maria

10 chambres régulières
26 chambres affaires
6 chambres supérieures • 1 Suite
Internet haute vitesse sans fil
Air climatisé

10 regular units
26 business rooms
6 superior rooms • 1 Suite
High Speed Internet
Air conditioning

1017, boul. Quévillon, Lebel-sur-Quévillon (Qc) J0Y 1X0
Tél. : 1 819 755-4333 Courriel : reservation@moteldulac.com moteldulac.com #117891

ACCÈS ROUTIER / ROAD ACCESS

EYYOU ISTCHEE BAIE-JAMES

Chibougamau, Chapais, Oujé-Bougoumou, Mistissini, Waskaganish, Nemaska, Chisasibi, Radisson, Wemindji, Eastmain, Whapmagoostui, Matagami, Villebois, Rouyn-Noranda, Val d'Or, Roberval, Saguenay, Trois-Rivières, Québec, Montréal, Ottawa, North Bay, Kirkland Lake, Timmins, Toronto.